

Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ
"ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ,"

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκότης

P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΞ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΕΚ ΤΩΝ ΠΕΔΙΩΝ ΤΩΝ ΜΑΧΩΝ

Πολλὰ μέτωπα ἐρρυντίδωσαν καὶ εἰς πολλὰς οὐχὶ ροδίνους σκέψεις ἐνέβαλαν πολλοὺς τῶν συμπολιτῶν μας αἱ εἰς τὰς διαφόρους ἐφημερίδας ἀναγραφόμεναι φῆμαι περὶ δῆθεν προστριβῶν καὶ διαφωνιῶν τῶν συμμάχων Βαλκανικῶν κρατῶν, ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τῆς διανομῆς τῆς ὑπὸ τῶν νικηφόρων στρατιῶν αὐτῶν ἀπελευθερωθείσης ἀπὸ τοὺς ὄνυχας τοῦ Ἀσιανοῦ γυπὸς χώρας, ἐνῶ δύναται νὰ θεωρηθῇ πλέον ἢ ἀναμφισβήτητον, ὅτι τὰ ζητήματα ταῦτα εἶχον προκαταβολικῶς μεταξὺ τῶν συμμάχων κανονισθῆ, πρὸ πάσης οἰασθήποτε πολεμικῆς ἐνεργείας.

Πᾶσα οἰαδήποτε ἀμφιβολία ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἀποτελεῖ μείωσιν ἐμπιστοσύνης πρὸς τὸν εὐφυᾶ κυβερνήτην, ὅστις, εἴπερ τις καὶ ἄλλος, συνετέλεσε διὰ τῆς εὐτυχοῦς πρωτοβουλίας του εἰς σύμπληξιν τῆς συμμαχίας, ἥτις εἰς διάστημα ἐνὸς μηνὸς, χάρις εἰς τοὺς νικηφόρους στρατοὺς τῶν ἀποτελεσάντων αὐτὴν Κρατῶν, ἐπεβλήθη ἐπὶ τοσοῦτον εἰς τοὺς Εὐρωπαϊκοὺς λαοὺς καὶ τὰ ἀνακτοβούλια, ὥστε ν' ἀλλοιώσῃ τὸν πολιτικὸν χάρτην τῆς Εὐρώπης, καταλύουσα τὴν ἐπὶ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν Τουρκικὴν τυραννίδα.

Εἰς τί διστάζετε ὀλιγόπιστοι; ἔπανσεν ἄρα νὰ ἰδύνη τὰς τύχας τῆς πατρίδος ὁ νοῦς, ὅστις ἤγαγεν αὐτὴν ἐπὶ τὴν ὁδὸν τῆς νίκης καὶ τῆς ἀνακτήσεως τοῦ γοήτρου τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ἢ μήπως ἐφαντάσθητε, ὅτι, προκειμένου περὶ ἀποδύσεως εἰς ἐγχείρημα, ἱκανὸν νὰ διακυβεύσῃ τὰς τύχας καὶ τὸ μέλλον τοῦ ἔθνους καὶ τῆς φυλῆς, οἱ εὐφυεῖς κυβερνῆται ἀφίνουσι τὸν διακανονισμὸν τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων εἰς τὴν διάκρισιν παλιμβούλου τύχης καὶ τυφλῆς εἰμαρμένης;

Ἄν ἔχητε πεποιδῆσιν ἐπὶ τὸν ἰδύνοντα τὰς τύχας τῆς πατρίδος ὀφείλετε, πεποιδότες ἐπ' αὐτὸν, ν' ἀναμένητε ἀτάραχοι καὶ ἤρεμοι τῶν γεγονότων τὴν ἐξέλιξιν, βέβαιοι ὄντες, ὅτι τὸ τέλος ἔσεται ἀντάξιον καὶ τῶν προσδοκιῶν τοῦ ἔθνους καὶ τοῦ ἀνδρός, ὅστις ἀνέσρωψε τὸν περὶ τῶν ὄλων κύβον, ἀφ' οὗ ἐξησφάλισε τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν δόξαν τοῦ Ἑλληνισμοῦ.

Αὐτὰς ἀτυχῶς τὰς ὀλιγοψυχίας ἔχοντες ὑπ' ὄψιν συνεβουλευόμεν πρὸ τινος μείζονα ἐγκράτειαν εἰς ἐνθουσιασμοὺς, ἵνα μὴ, ἅμα ὡς τυχὸν ἠθέλομεν εὐρεθῆ πρὸ φαινομενικῶς ἀντιξῶν πρὸς τὰς σωβινιστικὰς βλέψεις μας περιστάσεων, μεταπίπτωμεν εἰς ἀδικαιολογήτους ἀπογοητεύσεις.

Καὶ ἡμεῖς μὲν τότε ἐχαρακτηρίσθημεν ὑπὸ τῶν καθ' ἡμᾶς σωβινιστῶν ἀπαισιόδοχοι καὶ μάντις κακῶν, μόλις δὲ καὶ μετὰ βίας κατεστάλη τὸ αὐτο da fe ὅπερ ὁ εὐθηνὸς πατριωτισμὸς παρεσνεύαζε διὰ τὸ «Βῆμα», σήμερον ὁμῶς τὰ πρόγματα ἀποδεικνύουσι πόσον εἶχομεν δίκαιον. Ἡμεῖς, ἀτάραχοι ἐκ τῆς ἀκραδάντου πεποιδήσεως περὶ τῆς τελικῆς ἐκβάσεως τοῦ ἀγῶνος, ἀναμένομεν τὸ αἶσιον τῆς ἐκβάσεως αὐτοῦ, ἐν ᾧ τῶν θερμοαίμων κατηγορῶν μας οἱ ἐνθουσιασμοὶ εἰς καπνὸν διελύθησαν, οὗτοι δ' ὡς δυσοίωνα πτηνὰ σπείρουσι παντοῦ τὴν ἀμφιβολίαν καὶ τὴν ἀπογοητεύσιν.

Ἡ ΛΕΣΒΟΣ (ΜΥΤΙΛΗΝΗ)

Βεβαιοῦται ἐπισημῶς ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τοῦ κατὰ τὸ Αἰγαῖον πέλαγος Ἑλληνικοῦ στόλου ὑποναύαρχος κ. Π. Κουντουριώτης διὰ ραδιοτηλεγραφήματος ἀνήγγειλε τὴν κατάληψιν τῆς πρωτεύουσας τῆς Λέσβου, Μυτιλήνης, δι' ἀγχημάτων, ἀναχωρησάσης τῆ παρεμβάσει τῶν ἐκαεσε προξένων τῆς φρουρᾶς.

Ἡ Λέσβος, ἡ μεγίστη τῶν νήσων τοῦ ἀρχιπελάγους, κεῖται ἀντικρὺ τῶν Κυθωνίων (Ἀϊ-βαλί) καὶ τοῦ Ἀδραμυττηνοῦ κόλπου πρὸς Β. τῆς Χίου καὶ ἔχει ἐμβαδὸν μὲν 1750 τετραγωνικῶν χιλιομέτρων κατοίκους δὲ 101,683, Ἑλληνας σχεδὸν ὅλους.

Τὸ κλίμα αὐτῆς εἶναι εὐκρατον καὶ ὑγραινὸν ἢ δὲ, γῆ ἀρίστη καὶ εὐφροωτάτη παράγουσα παντὸς εἶδους προϊόντα.

Κατὰ τὴν ἀρχαιότητα ὅλη ἡ νῆσος ἦτο διηρημένη εἰς τὰς περιοχὰς τῶν πέντε πόλεων Μυτιλήνης, Μηθύμνης, Ἀντίσσης, Ἐρεσοῦ καὶ Πύρρας· ἕκτη πόλις, Ἀρίσθη, ἐνωρὶς κατεστράφη καὶ ἡ χώρα αὐτῆς κατελήφθη ὑπὸ τῶν Μηθυμναίων.

Περιελθοῦσα κατὰ τὴν Ρωμαϊκὴν παντοκρατορίαν εἰς τοὺς Ρωμαίους, κατὰ τοὺς Μιθραδατικούς πολέμους, κατεστράφη τὸ πλεῖστον, εἶτα δ' ἀμφικοδομήθη ὑπὸ τινος

εὐνοουμένου τοῦ Πομπηίου, Θεοφάνους, καὶ ἐκηρύχθη ἐλευθέρα πόλις.

Ἀπὸ τοῦ 355 μετὰ Χριστὸν ἀπετέλεσεν αὐθυπόστατο πολιτείαν ὑπὸ τὸν ἐκ Γενοῦης οἶκον τῶν Gattilusio μέχρι τοῦ 1462, ὅτε κατελήφθη ὑπὸ τῶν Τούρκων. Ἦδη διοικητικῶς διαιρεῖται εἰς 4 ἐπαρχίας Μυτιλήνης, Πλωμαρίου, Καλλονῆς, καὶ Μολύβου. Πρωτεύουσα τῆς νήσου εἶναι ἡ πόλις Μυτιλήνη, ἐξ ἧς καὶ ἡ ὅλη νῆσος Μυτιλήνη καλεῖται. Ἀξιόλογοι ἐκτὸς τῆς Μυτιλήνης πόλεις εἰσὶ τὸ Πλωμαρίον καὶ ἡ Μόλυθος, ὑπάρχουσι δὲ καὶ πολλαὶ κωμοπόλεις καὶ χωρία πολυάνθρωπα. Μετὰ τῆς ἐπαρχίας Μοσχοννησίαν ἀποτελεῖ τὴν νῦν διοίκησιν τῆς Μυτιλήνης, ἥτις πάντως θ' ἀποτελέσῃ ἕνα τῶν πολυτιμωτέρων ἀδαμάντων τοῦ Ἑλληνικοῦ στέμματος.

ΧΑΡΙΝ ΤΩΝ ΑΓΑΝ ΠΑΤΡΙΩΤΩΝ

Εἶναι ἀλήθεια ἀναμφήριστος, ὅτι παρὰ τοῖς λαοῖς ἐν οἷς ὁ τύπος δὲν ἀπηχεῖ τὴν κοινὴν γνώμην, ἀλλ' ἠγείται αὐτῆς—διότι ὁ λαὸς μόνον εἰς τὰς διατυπουμένας εἰς τὸν ἐντυπον χάρτην γνώμας καὶ ἰδέας πείθεται—ἔρχονται σιγῆμαὶ ὑπερδιεγέρσεως τῆς λαϊκῆς γνώμης τοιαῦται καθ' ὅν οὔτε χαλινὸς οὔτε μέτρον χωρεῖ, πᾶς δ' ὅστις δὲν συμμορφοῦται ἢ καὶ θεωρηθῆ μὴ συμμορφούμενος πρὸς τὰς ἐπιθυμίας τῶν ὄχλων, εὐτυχῆς θὰ κριθῆ, ἂν ἡ κοινὴ δυσμένεια περιωρισθῆ νὰ τῆ προσάψῃ μόνον τὸν οὐχὶ τόσον εὐνηχον τίτλον τοῦ προδότου. Μίαν τῶν τοιούτων θεελλωδῶν ὑπερδιεγέρσεων διέρχεται κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη καὶ ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς, ὅστις, δὲν ἀρκεῖται ν' ἀκολουθῆ αὐτὸς τὰς διαισθήσεις, ἃς φαίνεται ὅτι ἀκολουθεῖ, ἀλλ' ἐννοεῖ νὰ ἐπιβάλλῃ καὶ εἰς τοὺς ἄλλους, οὐ μόνον νὰ φέρονται, ὅπου καὶ αὐτὸς εἰκῆ φέρεται, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐκφράζωνται ὡς αὐτὸς ἐκφράζεται, ἂν μὴ θέλωσι νὰ ὑποδειχθῶσιν ἔρμαια τοῦ λαϊκοῦ ἀναθέματος.

Τὴν εἰς τοιοῦτου εἶδους λαϊκῆς κριτικῆς ὑποβολὴν καὶ τοῦ «Βῆματος» ἤρξαντο ἀπὸ τινος συνιστῶντες ἐκεῖνοι οἴτινες δριμύ μέχρι τοῦδε ἠσθάνθησαν τὸ καυτήριον αὐτοῦ, ἐκτρεπόμενοι τῆς εὐθείας, καὶ οἴτινες δριμύτερον ἀκόμη θὰ τὸ αἰσθανθῶσιν, ὅταν ὁ κατὰ τὰς εὐχὰς παντὸς Ἑλληνοῦς τερματισμὸς τῶν ἐθνικῶν ἀγῶνων θὰ ἐπιτρέψῃ ἡμῖν νὰ στρέψωμεν τὸ βλέμμα ἐπὶ τὰ τοῦ οἴκου μας.

Τὸν πατριωτισμὸν καὶ τὰς περὶ τῶν ἐθνικῶν ἰδεῶδων κρίσεις καὶ σκέψεις τοῦ «Βῆματος», βεβαίως οὔτε οἱ πᾶν τὸ λάμπρον φανταζόμενοι ὡς χρυσὸν ὄχλοι, οὔτε οἱ καπηλευόμενοι τοὺς ἀγίους λαϊκοὺς ἐνθουσιασμοὺς εἰσὶν εἰς θέσιν νὰ κρίνωσι καὶ συζητήσωσι.

Τὸ «Βῆμα» ἕνα καὶ μόνον ἔχει ἀστέρα πολικὸν, τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν δόξαν τοῦ ἔθνους καὶ μόνον τὸ ἔθνος καὶ τὴν φυλὴν γεραίρει, ὅταν

τὸ ἔθνος μεγαλοπύου καὶ μετὰ τοῦ ἔθνους καὶ τῆς φυλῆς συμπάσχει ἐν ἡμέραις δοκιμασιῶν καὶ πένθους, δὲν δύναται δὲ νὰ τεθῆ ὑπὸ τὴν κρίσιν καὶ τὸν ἔλεγχον τῶν ἔκτρεπομένων ἔνεκεν οὐδ' οὐδέποτε ὑστεροβουλίας ἢ καὶ εἰκὴ εἰς ταπεινὴν προσωπολατρίαν, ὅτινες, παρορῶντες τὴν συνολικὴν τοῦ ἔθνους δρασίαν, εἰς πρόσωπα καὶ μόνον ἀποδίδουσιν ὅσα ἐμεγαλοῦργησε σὺμπαν τὸ Ἑλληνικὸν, ἀπὸ τοῦ ἡγούμενου τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ σιδηροῦ στρατηλάτου; μέχρι τοῦ ἐσχάτου Ἑλλῆνος πολίτου, στρατιώτου καὶ ναύτου.

Βεβαίως ὀφείλει καὶ ἀπονέμει πᾶσαν τιμὴν καὶ σεβασμὸν πρὸς τὸν εὐτυχῆ πολιτευτὴν, ὅστις εἶχε τὴν εὐφύαν τὴν τύχην νὰ διακινδυνεύσῃ τὰς τύχας καὶ τὸ μέλλον τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐν οὕτῳ εὐθέῳ στιγμῇ καὶ τονίξει καὶ αὐτὸ μετὰ τῶν ἄλλων αἰνους ὑπὲρ τοῦ μεγαλοπράγμονος ἀνδρὸς, χωρὶς ὅμως νὰ λειμονή καὶ τοὺς ἄλλους μεγίστους συντελεστάς τῶν σημερινῶν ἐπιτυχιῶν καὶ ἰδίᾳ τὸν στρατὸν καὶ τὸν στόλον, τὰ μέγιστα ταῦτα ὅργανα τῆς Ἑλληνίδος δόξης. Ἄν τοῦτο ἀποτελῇ προδοσίαν, θὰ ἐπιθυμοῦμεν νὰ μᾶς ἐξηγήσωσι πῶς ἐννοοῦσι, κατὰ τὸ ἴδιον αὐτῶν λεξικόν, τὸν πατριωτισμὸν οἱ πατριδοκάπηλοι,

Ἡ ΔΙΑΝΟΜΗ

Παραλαμβάνομεν ἐκ τῆς συναδέλφου «Φωνῆς τῆς Κύπρου» περίεργον ἀληθῶς, ἴσως δὲ καὶ οὐχὶ τῆς ἀληθείας ἀφιστάμενον σχεδιάσμα διανομῆς τῆς κατακτηθείσης ὑπὸ τῶν συμμάχων χώρας, μολοντί τὸ σχεδιάσμα τοῦτο, οὐ τὸ κῆρος βεβαίον ἢ συνάδελφος, ἀφεῶρα μᾶλλον τὸν καθορισμὸν τῶν ζωνῶν τῆς ἐπιρροῆς ἐκάστου τῶν συμμάχων ἢ τὴν ὀριστικὴν διανομὴν κατακτηθείσης χώρας, ὅποτε προφανῶς θὰ ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν πολλὰ περιστατικά, ἰκανὰ νὰ τροποποιήσωσιν οὐσιωδῶς τὸ σχεδιάσμα, ἀφοῦ εἰς τὴν διανομὴν λαμβάνει μέρος καὶ τέταρτος, τὸ Μαυροβούνιον, ἢ δὲ ἰδέα τῆς Ἀλβανικῆς αὐτονομίας δὲν φαίνεται νὰ εὐρίσκη χάριν παρὰ τοῖς συμμάχοις, ὅτινες τὴν αὐτόνομον Ἀλβανίαν θεωροῦσιν λόγι τῶν ἐμφυλίων σπαραγμῶν καὶ τῶν ἐντεῦθεν ξενικῶν ἐπεμβάσεων, ὡς μέλλουσιν εἶσθαι ταραχῶν, ἐνθ' αὐτοὶ ἀγωνίζονται νὰ θέσωσιν ἐκποδῶν πᾶν τὸ δυνάμενον νὰ διαταράξῃ εἰς τὸ μέλλον καὶ τὴν ἡσυχίαν τῶν Βαλκανικῶν καὶ αὐτῆς ἔτι τῆς Εὐρώπης. Ἀπὸ τῆς Βαλκανικῆς δέον νὰ ἐκλείψῃ πᾶν στοιχείον διαταράξεως, ἐνθ' ἡ Ἀλβανία θὰ εἶναι ὁ διηνεκῆς ταραξίας.

Τὸ σχεδιάσμα ἔχει οὕτω:

Γραμμὴ Ἑλληνικῶν δικαίων

Ὁ ροῦς τοῦ Ἀφῶν ἢ Βοϊούσης ἀπὸ τῶν ὑπερῶν τῆς Αὐλῶνος ἐκβολῶν τοῦ μέχρι τῆς ἄνωθι τῶν Ἰωαννίνων Πρεμετῆς, εἰτα πρὸς βορρᾶν διὰ τῆς Μοσχολόσεως καὶ τοῦ Σταρόβου—κειμένων κατὰ τὴν νοτιωτάτην ἄκραν τῆς λίμνης τῆς Ἀχρίδος—κατὰ μῆκος τῆς ἀνατολικῆς τῆς δὴτης μέχρι τῆς κατὰ τὸ ΒΑ ἄκρον τῆς πόλεως Ἀχρίδος, μὴ συμπεριλαμβανομένης, ἀπὸ ταύτης δὲ διὰ Κρουσόβου καὶ Περλεπέ εἰς Ἀξιὸν ποταμὸν κατὰ τὴν συμβολὴν τούτου μετὰ τοῦ ποταμοῦ Βρεγαλνίτσας. Ἀπὸ ταύτης κατέρχονται τὰ σύνορα, ἀκολουθοῦντα τὸν ροῦν τοῦ Ἀξιῶ, μέχρι τῶν Σιδηρῶν πυλῶν (Δεμίρ Καπού), ἀφ' ὧν ἀναρχώμεθα καὶ ἀκολουθοῦντα τὴν κορυφογραμμὴν τῶν ὀρέων Βλαγούσας καὶ Βεζές, ἀφίενον τὴν Στρώμνιτσαν πρὸς βορρᾶν, ἐντὸς τῆς Βουλγαρικῆς ἐπιρροῆς, καὶ διὰ τοῦ Μπόζ Δάγ κατέρχονται εἰς τὸν Νέστον ἢ Καρασοῦ ποταμὸν, οὗτινος ἀκολουθοῦντα τὸν ροῦν περατοῦνται εἰς τὴν κατέναντι τῆς Θάσου ἐκβολὴν τούτου. Οὕτως αἱ πόλεις, Αὐλῶν, Μοναστήριον, Δεμίρ, Ἰσοῦρ, Θεσσαλονίκη, Σέρραι, Δράμα καὶ

Καβάλλα θ' ἀπολαύσουσιν τῆς Ἑλληνικῆς ἐπιρροῆς.

Γραμμὴ Βουλγαρικῶν δικαίων

Ἀπὸ τῆς συμβολῆς τοῦ ποταμοῦ Βρεγαλνίτσας μέχρι τῶν ἐκβολῶν τοῦ Νέστου συνορεύει πρὸς τὰ μεθόρια τῆς Ἑλληνικῆς ἐπιρροῆς.

Εἶτα ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν τῆς Μαρτίτσας (Εὐρού), κατὰ τὸ Δεδὲ Ἀγάτς μέχρι τῆς συμβολῆς αὐτῆς μετὰ τοῦ Ἐργίνου καὶ ἀπὸ ταύτης ἀκολουθοῦσα τὴν ροῦν τούτου μέχρι Μπαμπά-ἔσκι, ἀποσπᾶται πρὸς τὰ Β.Δ. κατὰ γραμμὴν διερχομένην πρὸς νότον τῶν 40 Ἐκκλησιῶν καὶ τοῦ Τυρνάβου καμπτομένη ἐκεῖ ἀποτόμως πρὸς Ἀν. καὶ περατομένη εἰς τὸν Εὐξείνον πόντον μετὰ τοῦ Ἀγαθουπόλεως καὶ τοῦ ἄκρωτηρίου τῆς Οἰνιάδος.

Γραμμὴ τῶν Σερβικῶν δικαίων

Ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν τοῦ Δρεΐνου κατὰ τὸ Ἀλέσιον ἀκολουθεῖ τὸν ροῦν τοῦ μέχρι τοῦ διχασμοῦ τοῦ εἰς Μαῦρον Δρεΐνον, οὗτινος ἀκολουθεῖ τὸν ροῦν μέχρι τῆς Ἀχρίδος συμπεριλαμβανομένης. Ἐντεῦθεν ἀκολουθεῖ ἡ γραμμὴ τὰ ἑλληνικὰ σύνορα μέχρι τῆς συμβολῆς Ἀξιῶ καὶ Βρεγαλνίτσας ἀκολουθεῖ τούτον μέχρι τῶν βουλγαρικῶν συνόρων.

Ἀλβανία. Οὕτως ἀπομένει ἡ Ἀλβανία με πρωτεύουσαν τὸ Ἐλδασσάν ἀπηλλαγμένη πάσης ἐπιρροῆς, ἐλευθέρᾳ νὰ συμμετάσχη ἢ οὐ τῆς κοινῆς ἀποστολῆς, ἢ ἀνέλθοι οἱ σύμμαχοι.

Κων/πόλεως. Ἡ ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν τῆς Μαρτίτσας μέχρι τοῦ Εὐξεινοῦ ΝΔ μεθωριακῆ τῆς βουλγαρικῆς ζώνης γραμμὴ ἀποκόπτει τὴν περιφέρειαν τῆς Κωνσταντινουπόλεως περιλαμβάνουσα τὴν Αἶνον καὶ τὰ στενὰ τῶν Δαρδανελίων.

Τὸ κυριώτατον τοῦτο τμήμα τῆς Θράκης θὰ εἶνε ἀπηλλαγμένον τῆς ἰδιαιτέρας ἐπιρροῆς οὐδ' οὐδέποτε τῶν συμμάχων, ἀσφαλῶς δὲ τῆς Τουρκικῆς ἐπιρροῆς.

Ο ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΩΝ

Δημοσιεύομεν κατωτέρω μίαν χαρακτηριστικωτάτην τοῦ πατριωτισμοῦ, τοῦ πληροῦτος τὰς καρδίας τῶν τραυματιῶν στρατιωτῶν, ἐπιστολὴν, ὅτινες, ἀν καὶ τραυματῖαι, μετ' ἀγωνίας περιμένουν τὴν στιγμὴν ποῦ ἀναρρωθῶντες θὰ δράξωσι πάλιν τὰ ὄπλα ὑπὲρ τῆς πατρίδος.

Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἀποστέλλεται πρὸς τὸν ἐδῶ τραυματιῶν, συνταγματάρχην κ. Γ. Καμπούρη καὶ ἔχει ὡς ἐξῆς:

Γρεββενά 18 Ὀκτωβρίου 1912.

Γενναῖε συνταγματάρχη

Λυπημένοι λίαν, ὡς μὴ δυνάμενοι νὰ σᾶς ἀποχαιρετίσωμεν, ὡς ἐκ τῆς καταστάσεώς μας, εὐχόμεθα εἰς τὸν Θεὸν ὅπως ἀναρρωθῶντες τὸ ταχύτερον μᾶς παραλάβῃς πάλιν καὶ μᾶς ὀδηγήσῃς ὑπὸ τὴν σοφὴν καὶ γενναίαν διοίκησίν σου πρὸς ἀπελευθέρωσιν ὅλων τῶν ὑποδούλων ἀδελφῶν μας. Εὐπειθέστατοι

Ἄπαντες οἱ τραυματῖαι

(«Θεσσαλία» Βόλου)

Σ. Σ. Β. Ὁ πληγωμένος ἀνώτερος ἀξιωματικὸς οὗτος εἶναι ὁ ἀντιδυναταγματάρχης κ. Ἰωάννης Καμπούρης, γαμβρὸς ἐπ' ἀδελφῇ τοῦ συμπολίτου ὀδοντοῦτροῦ κ. Γ. Τσερτίνη, ἄλλοτε ὑποφρουράρχος Ἀθηνῶν καὶ ἤδη διοικητὴς ἐνὸς τῶν εὐζωνικῶν ταγμάτων, πληγωθεὶς κατὰ τὴν κατάληψιν τῆς Λαφίστης (Ἀνασελιτῆς). Ὁ ἀντισυνταγματάρχης κ. Γ. Καμπούρης εἶναι εἰς τῶν διαπρεπεστέρων ἀξιωματικῶν τοῦ στρατεύματος, συμπληρῶσαι τὰς στρατιωτικὰς αὐτοῦ σπουδὰς ἐν Γαλλίᾳ, πληγώνεται δ' ἐν τοῖς πεδίοις τῶν μαχῶν τὸ δεύτερον, διότι κατὰ τὸ 1897 ἐπληρώθη ἐν τῇ περικλητῇ μάχῃ τοῦ Γρυμπόβου ὡς ὑπασιστής τοῦ στατηγοῦ Μπαϊρακτάρη.

Φαίνεται ὅτι κατὰ τὴν ὑπὸ τῶν Σερβικῶν στρατευμάτων κατάληψιν τοῦ Μοναστηρίου ὁ ὑπερασπιστὴς τὴν περίε χώραν Τουργικὸς στρατὸς δὲν παρεδόθη, ὡς ἐτηλεγραφήθη τὸ κατ' ἀρχὰς ἐσφαλμένως, ἀλλ' ἀπλῶς ἐξετοπίσθη καὶ πρὸς τοῦτον τὸν στρατὸν συνεκρούσθη ἢ ὑπὸ τῶν Α.Β.Υ. τὸν Διάδοχον Ἑλληνικῆ στρατιᾶ ἢ συντρίψασα αὐτὸν κατὰ τὰ περίε τῆς Φλωρίνης.

Οἱ Τούρκοι φυσικῶς, ἀναγκασθέντες νὰ ὑποχωρήσωσιν, ἐσκέφθησαν, ὅτι ἂν ὑπεχώρουν πρὸς τὴν πόλιν τοῦ Μοναστηρίου, θὰ ἐκλείοντο ὡς ἐν μύσῳ ὑπὸ τῶν δύο προελαυνουσῶν στρατιῶν τῆς ὑπὸ τὴν Α. Β. Υ. τὸν πρίγκηπα Διάδοχον τοῦ Σερβικοῦ θρόνου στρατιᾶς τοῦ Μοραῦα, προελαυνούσης ἐκ Περλεπέ καὶ Κοτσέβου καὶ τῆς ὑπὸ τὴν Α. Β. Υ. τὸν πρίγκηπα Διάδοχον τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου προελαυνούσης ἐκ Σόροβιτς, Μπανίτσης καὶ Ὀστρόβου στρατιᾶς. Ἐκρίθη ὅθεν προτιμωτέρα ἡ ἐγκατάλειψις τοῦ Μοναστηρίου εἰς τὴν προελαύνουσαν Σερβικὴν στρατιάν, ἢ πάντως ἡ κατάληψις τῆς πόλεως θὰ ἐπισχόλει ἐπὶ χρονικὸν τι διάστημα καὶ ἢ ἀντιμετώπισις καὶ συγκρούσις πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν στρατιάν μονομερῶς καὶ ἀνευ τῆς συνδρομῆς τῶν Σερβικῶν στρατευμάτων, κατὰ τὰς πρὸς Νότον τοῦ Μοναστηρίου ἀχυρὰς θέσεις.

Καὶ ἰδοὺ ὁ λόγος τῶν ἀντιφαιτικῶν ἐκ Βελιγραδίου τηλεγραφικῶν ἐιδήσεων, ὡς πρὸς τὴν παράδοσιν καὶ κατάληψιν τοῦ Μοναστηρίου.

Τὸ Μοναστήριον συνεπῶς, ἐγκαταλειφθέν ὑπὸ τῶν φοβουμένων κύκλων Τούρκων, κατελήφθη ὑπὸ τῶν Σέρβων, τὰ ὑπερασπιζόμενα ὅμως αὐτὸ Τουργικὰ στρατεύματα συνετρίβησαν καὶ ἡχημαλωτίστησαν κατὰ τὸ πλεῖστον ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, μέρος δ' αὐτῶν ἀναρχόμενον περὶ τὰς 30,000 ἀνδρῶν καταδιωκόμενον ὑποχωρεῖ πρὸς τὴν Καστοριάν, τὴν μόνην ἑναπολειπομένην ἐλευθέρην ὁδόν.

Ἐκκώφαντικοὶ οἱ συριγμοὶ τῶν σειρήνων τῶν ἐν τῇ λιμένι μας ἀνθρακευόντων ἀτμοπλοίων ἐχαίρειζον τὸ εἰς τὸν λιμένα τῆς Σύρου καταπλέον μέγα τριστίον φορτηγὸν ἀτμόπλοιον ὀνόματι «Κατίνα», οὐ ἐπέβαινον ὑπερεξακόσιοι εὐσταλέστατοι Σάμιοι ἑθελονταί, ὅτινες, ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ μεγάλου τῆς Σάμου πατριώτου κ. Θ. Σορούλη, διευθύνονται εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν, ἵνα παράσχωσι καὶ αὐτοὶ τὴν μικρὰν συμβολὴν τῶν ὑπὲρ τοῦ ἐπιχειρουμένου μεγάλου ἔργου τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν ἐνότητος. Τοὺς ἀδελφούς Σαμίους, ἀναχωρήσαντας αὐθόσπερ ἰδιῶν Παιραϊᾶ, ἐνθουσιωδῶς ἐδεξιώσατο ἡ πόλις μας, συνοδεύσασα αὐτοὺς κατὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν διὰ τῶν θερμωτέρων εὐχῶν τῆς.

Ἀρθρον δημοσιευθὲν εἰς τὴν ἐν Καῖρῳ ἐκδομένην ἐφημερίδα «Ἀναγέννησιν», ἀποδίδει τὴν πρωτοβουλίαν τῆς συμμαχίας τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν εἰς τὴν Α. Θ. Π. τὸν Οἰκουμηνικὸν Πατριάρχην Ἰωακείμ, χάρις εἰς τὰς συντόνας καὶ ἐπιμόρους ἐνεργείας τοῦ ὁποῖου καὶ ἐπραγματοποιήθη ἐπὶ τέλους, ἀντιληφθεισῶν τῶν Κυβερνήσεων τῶν τεσσάρων Βαλκανικῶν Κρατῶν, ὁποῖαν ἐκ τῆς τοιαύτης συμμαχίας θὰ προσεπορίζοντο ἰσχὺν καὶ δύναμιν. Τὰ πράγματα εὐτυχῶς δὲν διέψευσαν τὰς βλέψεις τῆς Α. Θ. Π. κατὰ τὸ πρῶτον τῆς συμπράξεως κεφάλαιον, εὐελπιστοῦμεν δ' ὅτι καὶ κατὰ τὰ ἐπόμενα κεφάλαια τὰ πράγματα θὰ ἀποδείξωσιν ἐπαληθευούσας μέχρι κεραίας τὰς ἐλπίδας τῆς ὑψίστης τῆς ὀρθοδοξίας κορυφῆς.

Κατὰ τὸν δημοσιευθὲντα ἐπίσημον κατάλογον, ἐβεβαιώθη ὅτι κατὰ τὴν ἐνδοξον, πλὴν αἰματηρὰν, μάχην τῶν Γεννητῶν ἡρωικὸς θάνατος ἀρίστου τῆς Ἐρμουπόλεως νέου, τοῦ **Δημητρίου Κ. Κατσιμαντῆ**, υἱοῦ τοῦ καλοῦ καθάου συμπολίτου μας κ. Κωνσταντίνου Κατσιμαντῆ. Ὁ εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν θάνατος τοῦ στρατιώτου ἀποτελεῖ πολύτιμον περγαμηνὴν εὐγενείας διὰ τὴν οἰκογένειαν τοῦ πεσάντος καὶ δὴ ὅταν ἠτύχησε νὰ κατάγῃται, ὡς ὁ περῶν Δ. Κατσιμαντῆς, ἐκ τῆς γενετείρας τῶν ἡρώων λακωνικῆς γῆς, δι' ὃ καὶ δὲν ἐπιχειροῦμεν λέγειν μιαιώτας παρηγορίας πρὸς τὸν αὐτῆ πατρικῆς τοῦ καρδίας, ὀφείλει νὰ ἐνθυμηθῆ πρωτίστως ὅτι εἶναι λάκων τὸ γένος καὶ τὴν ψυχὴν.

ΤΟ ΒΗΜΑ

Όροι Συνδρομῶν

Ένταῦθα ἔτησίᾳ Δραχ. 8.
ἑξάμηνος. " 5.
Έν Ἀθήναις ἃ τῇ λοιπῇ Ἑλλάδι " 10.
Έν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 12.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἤτοι Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐνεργοῦνται κατ' ἀποκοπήν.

Ἄφικετο προχθές καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του, ὡς δεξιὸς ἱεροφάντης τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, ὁ μουσικώτατος καὶ καλλίφωνος λίαν δὲ εὐπαιδεύτος νέος κ. Παναγιώτης Παπανικολάου.

Πολλοὺς παρὰ πλείστων συμπολιτῶν μας ἀκούομεν δικαίους ἐπαίνους περὶ τῆς ἀπιστεῦτου ἐπιτυχίας τοῦ παρ' ἡμῖν καλοῦ τελετάρχου κ. Κυριάκου Εὐμορροπούλου, καθ' ἅπαντας ἐν γένει τοὺς κλάδους τοῦ πολυσχιδοῦς ἔργου του. Τοιαύτην μᾶς λέγουσιν ἐπιδεικνύει δραστηριότητα καὶ μετὰ τοιαύτης εὐστοχίας διατίθῃσι τὰ πάντα, ὥστε νὰ καταστῇ πλεόν, ὁ ἀπαραίτητος διὰ πᾶσαν τελετὴν, ἅμα ὡς εἶνε ἀνάγκη νὰ παραστῇ κατὰ τι εὐπρόσωπος εἰς τὰ βλέμματα τοῦ κοινοῦ.

Μετὰ μεγάλης σεμνοπρεπείας ἐπανηγύρισε τὴν ἐπέτειόν του ὁ ἐνταῦθα ἱερὸς ναὸς τῶν Ταξιάρχων. Καὶ κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς παραμονῆς καὶ τὴν πρωΐαν τῆς ἐορτῆς ὁ ναὸς ἦτο πλήρης κόσμου, κυρίως κατὰ τὴν ἐσπέραν ὅτε ἐγένετο ἡ παράκλησις ἦτο ἀσφυκτικῶς πεπληρωμένος. Πάντες δὲ ἐξεφράζοντο εὐφημότατα ὑπὲρ τῶν ἐπιτρόπων τοῦ ναοῦ κ. κ. Γ. Μ. Ζηραχάνη, Π. Βαρδάκα καὶ Κωνστ. Κατσιαμαντή.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Ὁ ἐπὶ τῆς πτωχεύσεως τῆς ἐνταῦθα ἑταιρείας «Ἀδελφοὶ Μπανᾶ» Εἰσηγητῆς δικαστῆς, διὰ Πράξεώς του ὥρισεν ἡμέραν ἀναπλειστηριασμοῦ τῶν ἐνταῦθα ἐν τε τῷ ἐμπορικῷ καταστήματι καὶ τῷ Τελωνεῖῳ ἐμπορευμάτων καὶ κινητῶν τὴν 12 Νοεμβρίου 1912 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 10 Π. Μ. μέχρι Μεσημβρίας. Ὡς πρώτη δὲ προσφορά ὥρίσθη τὸ πρῶτον τῶν δραχμῶν 60 χιλιάδων.

Ἐν Ἐρμουπόλει Σύρον τῇ 7 Νοεμβρίου 1912.

Ὁ Ὁριστικὸς Σύνδικος Λουκάς Ν. Βαλυάδης

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Μ. ΦΡΑΓΚΙΑΣ

Εἰς ἄγγελος ἀπέτη εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ δυσμοίων γονέων καρδίας ἐπάραξεν ὁ ἀνάλητος καὶ τυφλὸς θεριστῆς μετὰ τὸ δρεκανόν του τὸ φρικτόν.

Αἰμορροοῦσι καὶ χαινοῦσιν αἱ φοικώδεις πληγαὶ τῶν ὑπὸ τῆς ἀνηκέστου οὐδύνης, τοῦ θανάτου τοῦ ἀγγέλου προσφιλοῦς, πληγεῖσιν καρδιῶν, οὐδὲν δ' ἐν τῷ κόσμῳ βάλσαμον ἱκανὸν νὰ πραύνη, νὰ ἐπουλώσῃ πληγὰς, ὡς αὐτοὶ οὗτοι οἱ πληγέντες ἀναξέουσι, διότι τοῖς ἀναμνησκούσι τὸν ἄγγελον ὅστις ἐφυγε, δὲν ὑπάρχει πλέον.

Μετὰ δύσμοιροι γονεῖς τὸν πόνον σας, μετὰ τὸν πόνον τῆς οὐδέποτε ἐπουλωθισμένης ἰδικῆς μου σπαρακτικῆς πληγῆς, καὶ κλαίω μαζί σας τὴν ἐρημίωσιν τῆς ἐστίας σας, μετὰ τὴν ἀδόκητον αὐτῆς ἐγκατάλειπιν ὑπὸ τοῦ χαριτωμένου ἀγγέλου σας, ἀλλ' οὔτε ἀποπειρώμαι, οὔτε σὰς εὐχομαι παρηγορίας.

Συγκλαίω ἀτλῶς μεθ' ὑμῶν, ὡς καὶ ολόκληρος ἡ κοινωνία τῆς Ἐρμουπόλεως, ἦτις, ὡς ἐγώ, περιέβαλλε διὰ τῆς ἀνυπολόγιστου στοργῆς τῆς τὸν ἄγγελον σας, ὅς ἡ γλυκεία καὶ συμπαθὴς μορφὴ δὲν θά λον σας, ἐφελκυστὴ τῷ λοιπῷ τὰ στοργικὰ αἰσθημάτων τῆς.

Εἰς τὸν ἄγιον, τὸν ἱερὸν τάφον σου, χρυσὴ Ἀντωνία, σκορπίζει ἡ βαθεῖα οὐδὴν μου τὰ εὐωδέστερα νάνη, σκορπίζει ἡ βαθεῖα οὐδὴν μου τὰ εὐωδέστερα νάνη, σκορπίζει ἡ βαθεῖα οὐδὴν μου τὰ εὐωδέστερα νάνη...
Εἰς τὸν ἄγιον, τὸν ἱερὸν τάφον σου, χρυσὴ Ἀντωνία, σκορπίζει ἡ βαθεῖα οὐδὴν μου τὰ εὐωδέστερα νάνη...
Εἰς τὸν ἄγιον, τὸν ἱερὸν τάφον σου, χρυσὴ Ἀντωνία, σκορπίζει ἡ βαθεῖα οὐδὴν μου τὰ εὐωδέστερα νάνη...

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν (17 τρέχοντος) τελοῦντες Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον ἐν τῷ ἐνταῦθα Ἱερῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου ἡμῶν πατρὸς, ἀδελφοῦ, πάππου καὶ θείου

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Παρακαλοῦμεν τοὺς συμπολίτας ἡμῶν καὶ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσιν εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦτον καὶ ἐνώσωσι τὰς εὐχὰς τῶν πρὸς τὰς τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὰς ἡμετέρας.

Ἐν Ἐρμουπόλει τῇ 10 Νοεμβρίου 1912.

Τὰ τέκνα

Ἑμμανουὴλ Κ. Τσίροπινᾶς Μαρία Ε. Λαδοπούλου

Ἀντώνιος Κ. Τσίροπινᾶς Ζεννὴ Θ. Ἀράκη

Μαρία Ε. Τσίροπινᾶ

Ἑμμανουὴλ Ε. Λαδοπούλου Θεμιστοκλῆς Γ. Ἀράκης

Ὁ ἀδελφὸς

Παντολέων Α. Τσίροπινᾶς

Οἱ ἀνεψιοὶ

Οἱ ἐγγονοὶ

Ἱερὰ Ἐπιτομή

ΦΛΑΝΕΛΛΑ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΡΟΥ

Γ'. Κατάλογος Συνεισφορῶν

Καίτη Ἀριστ. Λαδοπούλου Δραχ. 100

Σύνολον εἰσπράξεων τῇ 3 Νοεμβρίου 1912 Δραχ. 4,247

(Ἐκ τῆς Ἐπιτροπῆς).

ΕΛΑΦΡΑ ΝΕΦΗ

Ὅταν τὸ αἷμα εἶνε πλούσιον καὶ ἄγνόν δὲν ὑπάρχουν ἡ ἐλαφρὰ νεφρὰ εἰς τὴν ζωὴν τῆς νεανίδος, τῆς γυναίκος.

Ὁ πτωχεῖα τοῦ αἵματος, τὸν κνίκτιον, εἶνε ἡ αἰτία ἔλων τῶν κνίκτων, τὰ ὁποῖα ἀναφκίνονται ἵνα δηλητηριάσωσι τὴν ζωὴν τῆς. Οἱ ἐνδομυχοὶ πόνοι, αἱ κεφαλαλγίαι, οἱ πόνοι τῆς ράχως, αἱ πόνοι τῶν πλευρῶν, αἱ ὠχραὶ πκρκαί, ἡ πελιδνότης τῶν ἀρθραμῶν, ἡ ἔλλειψις τῆς ὁρῆσεως, ἡ ζυθυμία, αἱ πκθήσεις τῶν νεύρων, ἡ ἀδυναμία, ἡ ρκθυμία, ἡ γενικὴ κκτάπτωσις καὶ πάντα τὰ δυσάρεστα συμπτώματα, ἅτινα ὑφίστανται αἱ γυναῖκες κκτὰ τὰς ἡμέρας τῆς κκθνεῖας τῶν, ὅλα ταῦτα ἐνοχοποιοῦν τὸ εἶμα, διότι δὲν εἶνε ἀρκετὰ πλούσιον καὶ ἄγνόν.

Ἄλλ' ὁ μακροκτερος ἐνοχος εἶνε ὁ κκθνεῖς, ὅστις ἀφῆκε τὸ αἷμα του νὰ κκπαρτῆ τὸσον πτωχόν, ἐνῶ μετὰ ὀλιγοήμερον θεραπείαν διὰ τῶν Κκταποτίων Πινκ, ἠδύνατο εὐκολώτατα νὰ τὸ ζωογονήσῃ.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερα φαρμακεία πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Δικηκὴς πκρκκκατῆρη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Κκρβόνη, Ν. Πκπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγεράκη, καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρὸσωποι Δικμαλᾶς καὶ Σια, ἐν Πκρκαίῃ.

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.

Τὰ γνήσια κκταποτία Πινκ φέρουν ἔξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν τατιανὴν μετὰ τὸ ὄνομα Δικμαλᾶς καὶ Σια, ἐσῶθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς κκρήσεως ἐλλκηνιστί.

Η ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Ἐφηρμοσμένη ἐν τῇ Βιομηχανίᾳ, τῇ Τέχνῃ καὶ τῷ Ἐμπορίῳ.

Περὶ Σαπωνοποιῖας

ἤ τοι

Περὶ Βιομηχανικῆς κατασκευῆς τῶν Σαπῶνων

Ἵπό

ΓΑΒΡΙΗΛ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Διδάκτορος τῶν Φυσικῶν Ἐπιστημῶν καὶ Καθηγητοῦ ἐν τῇ ἐνταθα Δημοσίᾳ Ἐμπορικῇ Σχολῇ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 94 φύλλου).

Ἐγκαθάρσις [liquidation]. Πρὸς ἐκτέλεσιν ταύτης χύνουσιν εἰς τὸν λέβητα, περιέχοντα τὸν ὡς ἐλλομεν ἀκαθάρτον σάπωνα, ἀσθενῆ ἀλατοῦχον ἄλυσιβαν 8—10° καὶ ὕδωρ θερμαίνουσιν, ἀνακυκῶντες σφοδρῶς, ἕως ὅτου ἐξαρκνισθῶσιν οἱ σχηματιζόμενοι θρόμβοι σάπωνος καὶ ἡ μάζα τοῦ σάπωνος καλῶς καθαρισθεῖσα κκταστῇ, ὁμογενῆ, πυκνὴ, διαφκνήσι καὶ κκτρινὸλευκος. Κκτὰ τὸν χρόνον τοῦτον γίνεταὶ ἐκκαθάρσις, τῆς ζύμης χωριζομένης ἐκ τῆς περισσεῖας τῆς ἄλυσιβας καὶ τῶν κκρωστικῶν ζένων οὐσιῶν, κκθιζανουσῶν εἰς τὸν πυθμὲνα τοῦ λέβητος. Πρὸς συμπλήρωσιν τελειότρων τῆς ἐργασίας ταύτης χύνουσιν ἐν τῷ λέβητι ἄλυσιβαν 5—6° καὶ θερμαίνουσι μετρίως, ἀνακυκῶντες τὸ ὕλικόν συνεχῶς. Ἡ ζύμη κκθίστατα ἐπὶ μάλλον καὶ μάλλον βρώδης ἀπεκδυομένη, καὶ διὰ μικρῶν δόσεων ἔτι ἀσθενοῦς ἄλυσιβας 2—3°, τελείως τῶν κκρωστικῶν οὐσιῶν καὶ τῶν ἀκαθαρσιῶν. Ἡ ἐργασία περαιοῦται, ὅταν ἡ ἐπιπολάζουσα ζύμη τοῦ σάπωνος κκταστῇ ὕγρᾳ ὄλῳ καὶ λευκάζουσα. Κκταλείπουσι τότε τὸ ὕλικόν πρὸς βραδεῖαν ἀνάπκυσιν ἐπὶ 15—20 τοῦλάχιστον ὥρας, καλύπτοντες καὶ τὸν λέβητα διὰ σανάδιων, πρὸς διατήρησιν θερμότητος, εὐκολωτέραν κκθίζησιν τῶν ζένων οὐσιῶν, καὶ βραδεῖαν στερεοποίησιν τοῦ σάπωνος, διὰ τὴν ὁμοειδῆ σύστασιν αὐτοῦ. Μετὰ 36—40 ὥρων ἀνάπκυσιν ἀνοίγουσι τὴν παρὰ τὸν πυθμὲνα στρόφιγγα τοῦ λέβητος πρὸς κένωσιν τῶν ἀκαθάρτων ὑγρῶν, ἀφαίρουσι τὸν ἄφρον ἐκ τῆς ἐπιφανείας τοῦ ὕλικου, καὶ διὰ κκχλιακῶν ἐξάγουσι τὸν σάπωνα, χύνουσι τοῦτον ἐντὸς ζυλίτων δοχείων, ἐν οἷς δι' ἀναδευτήρων ἀνακατᾶσεται ὁ σάπων, ἵνα γίνῃ ὁμοειδέστερος· ἐκείθεν χύνουσιν αὐτὸν εἰς τὰς ἐξ ἐλάτης λυομένης δεξκμενάς.

Κατὰ τὴν λῆψιν τοῦ σάπωνος ἐκ τοῦ λέβητος ἀπαιτεῖται προσοχὴ, ἰδίως περὶ τὸ τέλος, ἵνα μὴ προσληθῇ καὶ μέρος τοῦ ἀκαθάρτου μέλανος κκθιζήματος. Ἐν ταῖς δεξκμεναῖς ἀνακυκῶσι καὶ ἄλιν τὸν σάπωνα ὅπως κκταστῆσιν αὐτὸν ὡς οἶον τε μάλλον ὁμογενῆ τὴν σύστασιν. Ὅταν δὲ στερεοποιηθῇ ἐν αὐταῖς, κκτυπῶσι τοῦτον διὰ τοῦ πλατέος μέρους πτύων, ἵνα συμπιέσωσι τὰ μόρια αὐτοῦ, πληρωθῶσι δὲ τὰ τυχόν κενὰ ἐν τῇ μάζῃ αὐτοῦ τὰ σχηματισθέντα ἐκ πκρκεθέντος ἀέρος, κκτὰ τὰς ἀνακυκῆσεις τοῦ ὕλικου· κατόπιν ἐκθέτουσι τὰ τεμάγια πρὸς ξήρανσιν ἵνα καὶ στερεοποιηθῶσι περισσότερον καὶ λευκανθῶσιν ὑπὸ τοῦ φωτός καὶ ἀέρος. Ὁ λευκὸς οὗτος σάπων Μασσαλίας, πρσοφάτως ὦν κκτασκευασμένος, εἶνε πάντοτε ὀλίγον μαλακός, διὸ ἐκτίθεται καὶ οὗτος πρὸς ξήρανσιν. Ἡ ἐκθεσις αὐτοῦ εἰς τὸν ἥλιον πρέπει νὰ ἀπεφεύγηται. 100 μέρη τοιοῦτου σάπωνος περιέχουσι κατὰ μέσον ὄρον παχεῖαν ὕλην 50,20

καυστικὴν σόδαν 4,60 καὶ ὕδωρ 45,20

100οο

Τοιοτοτρόπως κκτασκευάζεται ὁ περκμμένος λευκὸς σάπων Μασσαλίας κκλούμενος ἢ ἄλλως δι' ἐκκαθάρσεως (savon de liquidation) τοῦτον κκθιστῶσιν ἀφρώδη, τῇ ἀναμίζει τῶν ἐλακίων κκραγίδος ἢ βκμβακος, μετὰ ἐλακίων coco, galmiste, coprah, κκρηγόντων τὴν ἰδιότητά τοῦ ἀφρίζειν ἀρθῶνως. 1000 κκλιόγρμμμ ἐλακίου ἐλάκιας δύνανται νὰ κκρηγῆσῶσι τὸ μέγιστον, 1350 κκλιόγρμμμ τοιοῦτου σάπωνος.

Σάπων ἐξ ὀσίων. Ὡς παχὺ σῶμα ἐνταῦθα

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60,000,000.

ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

- ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ**· Έν Πειραιεί, Πάτρικς, Κιλιάκισ, Τριπόλει, Σύρω, Βόλω, Λαρίσση, Καρδίτση και Άργινίω.
ΕΝ ΚΡΗΤΗ· Έν Χανίοις, Ήρακλείω και Ρεθύμω.
ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ· Έν Κωνσταντινουπόλει (Υποκατάστημα έν Γαλατῶ, μετά προκτορείου έν Σταμπούλ), Άρισῶ, Πάφω, Τραπεζούντι, Κερκσουντι, Σμύρνη, Χίω, Μερσίνη, Άδά- νοις, Τερσῶ, Θεσσαλονίκη, Σέρρες, Καβάλα, Ξάνθη και Ίωαννίνοις.
ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ· Έν Άλεξανδρείῃ (μετά προκρήματος έν τῇ συνοικίᾳ Midan) Καίρω (μετά παρακρήματος έν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζαχαζίκ, Μανσούρα, Mit-Gamr, Tantah, Beni, Souef.
ΕΝ ΔΟΝΔΙΝΩ· (No 22 Fenchurch Street,) **ΕΝ ΑΜΒΟΥΡΓΩ**· Domhof, Mönckebergstrasse 18, **ΕΝ ΛΕΜΗΣΩ** (Κύπρου), **ΕΝ ΑΙΜΕΝΙ-ΒΛΘΕΟΣ** (Σάμου), **ΕΝ ΧΑΡ- ΤΟΥΜ** και **ΕΝ ΑΙΜΕΝΙ-ΣΟΥΔΑΝ** (Σουδάν).

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Σ. ΦΡΑΓΚΙΑΔΗΣ Πρόεδρος, **ΙΩΑΝ. ΜΠΟΤΑΣΗΣ** Άντιπρόεδρος, **Κ. ΒΕΡΟΥΓΚ**, **ΕΜΜ. Α. ΜΗΕΝΑΚΗΣ**, **Ε. ΕΜΠΕΡΙΚΟΣ**, **ΒΑΡΩΝΟΣ** δε **ΝΕΦΑΙΖ**, **ΕΥΣΤ. ΕΥΓΕΝΙΔΗΣ**, **ΕΜ. ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΗΣ**, **Α. ΖΑΡΙΦΗΣ**, **ΜΑΡΚΗΣΙΟΣ** δε **ΡΕΒΕΡΣΩ**, **Ι. ΗΛΙΑΣΚΟΣ**, **ΜΗΧΑΗΛ ΣΑΛΒΑΓΟΣ**, **Δ. Ε. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**, **ΔΙΟΝ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ**, **Ζ. Κ. ΜΑΤΣΑΣ**.

Γενικός Διευθυντής **ΖΑΦΕΙΡΙΟΣ Κ. ΜΑΤΣΑΣ**

Τηλεγραφική Διεύθυνσις: «**Αθηναϊκὴν Athénoclé**».

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἐκτελεῖ πάσαν Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἥτοι: Πρόεξορρήσεις ἐμπορικῶν γραμματίων και συναλλαγματικῶν, προκταβολὰς ἐπὶ χρεωγράφων και ἐμπορευμάτων, εἰσπραξεις τοκομεριδίων, παντὸς εἴδους χρεωγράφων, φορτωτικῶν, συναλλαγματικῶν, γραμματίων ἐσωτε- ρικοῦ και ἐξωτερικοῦ· ἐκτελεῖ χρηματιστικὰς ἐντολάς· ἐκδίδει ἐπιταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολάς και τηλεγραφικὰς ἐντολάς πληρωμῶν έν τε τῷ ἐσωτερικῷ και ἐξωτερικῷ· ἀνοίγει τρέχοντας λ)σμούς ἡγγυμένους, δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλαχίστων δικιωμάτων.

Ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν δέχεται καταθέσεις εἰς τραπεζογραμμάτια, εἰς χρυσὸν και εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑπὸ ἕρους λίαν εὐνοϊκούς.

Αἱ εἰς χρυσὸν καθέσεις εἶνε ἀποδοτέαι, εἰς δὲ νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (chèques) τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῶν έν τῷ ἐξωτε- ρικῷ ἀνταγορευτῶν της. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι πληρώνονται καθ' ἐξέκμηξιν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου και ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους. Τημιευτήριον με ἰδικιτέρην ὑπηρεσίαν, λειτουργεῖ καθ' ἐκάστην.

λαμβάνεται ἡ γλοιίνη (κ. Ζωϊκὴ κόλλα ἢ ὀστεόκολλα και ἰχθυόκολλα). Ἡ γλοιίνη εἶνε οὐσία ἐκ τῆς ζέσεως τῶν κεκαθαρμένων ὀστέων έν ὕδατι λαμβανομένη. Πρὸς τοῦτο ζέουσιν έν ὕδατι ὀστᾶ, κέρατα, ὀπλάς ζῶων κλπ. καθα- ρισθέντα (ἐκ μὲν τῶν ἀνοργάνων οὐσιῶν δι' ὑδροχλωρικοῦ ὀξέος, ἐκ δὲ τῶν λιπυρῶν δι' αἰ- θέρης) ἕως ὅτου δικλυθῇ έν τῷ ὕδατι ἡμέρας τῶν ὀργανικῶν μερῶν τῶν ὀστέων, ἀποτελοῦσα γλοιίνη ἢ διάλυσις αὕτη μετά τὴν ψύξιν πῆ- γνυται και τὸ πῆκτωμα τοῦτο ἀκάρηρον δὲ εἶνε ἡ ὀστεόκολλα ἢ, καθαρισθὲν, ἰχθυόκολλα. Ἡ Ζωϊκὴ αὕτη κόλλα λαμβάνεται ἀκόμη και διὰ ζέσεως μεθ' ὕδατος τῶν κολλογόνων ἰστέων (ἀποτελούντων τὸ ὀργανικὸν ὑλικὸν διαφόρων ἰστέων τοῦ σώματος τῶν ζῶων, ὄϊον τῶν συνε- κτικῶν, αὐτὴν τὴν ἐλεφαντίνην οὐσίαν τῶν ὀ- δόντων κλπ.). Μεγάλη ποσότης τοιαύτης ζωϊ- κῆς κόλλας λαμβάνεται και ἐκ τῆς νηκτικῆς κύστεως τοῦ ἰχθύος Ἀκιπέρσου (Acipenser Jbuso).

Ἡ σαπωνοποίησις τῆς γλοιίνης γίνεται διὰ κυστικῆς σάπας. Ἐν Γερμανίᾳ κατασκευάζε- ται ὁ ἐκ ταύτης σκληρὸς σάπων δι' ἐμμέσου ὁδοῦ: σαπωνοποίησις, διαλυθὲ, τῆς ὀστεόκο- λλας διὰ κυστικῆς ποτάσεως (σάπων ὑγρὸς κκλιούχος) και, πρὸς μετασχηματισμὸν εἰς τὰ τοῦ ὑγροῦ τοῦτου σάπωνος εἰς σκληρὸν Νετρίου, προσθήκης ἄλατος κοινοῦ κατὰ τὴν ἐργασίαν τοῦ relargage· δὲν ἐπιτυγχάνεται ὅμως πάν- τοτε ὁ μετασχηματισμὸς πλήρης, διὸ οὗτος πολλακίς εἶνε ἀπαλός. Κατὰ τὸν κ. Oudemans δὲν ἀντικαθίστανται ἢ τὸ ἥμισυ τῆς ποτάσεως. Ὁ ἐξ ὀστέων οὗτος κκλούμενος σά- πων ἔχει πάντοτε ὀσμὴν δριμεῖν, ἀπὸ τῆς προ- δίδουσας τὸ εὐτελεῖ ὑλικὸν αὐτοῦ· διὰ τοῦτο ἀρωματίζουσιν αὐτὸν πρὸς ἐξέκμηξιν τῶν κκταναλωτῶν δι', εὐθηνῶν ἐπίσης ἀρωμάτων. Τοιοῦτος σάπων έν εὐρεία κκίμαξιν κκτασκευά- ζεται ἰδίως έν Ἀγγλίᾳ καλούμενος σάπων τῶν πιωχῶν. (ἀκολουθεῖ)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Τὸ ἔξοχον
ΜΕΛΙ ΑΝΑΦΗΣ
εὐρίσκειται

εἰς τὸ παρὰ τὴν παραλίαν Παντοπωλεῖον
τοῦ κ. ΣΙΜΟΥ ΑΛΑΦΟΥΖΟΥ

ΤΟ ΥΔΩΡ ΤΑΛΑΝΤΩΝ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κ. κ. Καφε- πωλῶν, Ζαχαροπλαστῶν και ὄλων έν γέ- νει τῶν καταναλωτῶν τοῦ διαυγοῦς και ὑ- γεινοῦ ὕδατος **Ταλάντων**, ὅτι οἱ διὰ θυ- τίων προμηθεύοντες ὕδωρ εἰς τὰ καταστή- ματά των, δὲν προμηθεύονται τοῦτο ἐκ **Ταλάντων**, ἀλλ' ἐξ ἄλλου μέρους μηδεμίαν ἔχοντος σχέσιν με τὸ έν λόγῳ ὕδωρ. Δη- λούμεν δ' ὅτι πρὸς πρόληψιν πάσης εἰς τὸ μέλλον ἀπάτης, οἱ μεταφέροντες ὕδωρ ἐκ **Ταλάντων** θὰ ἐφοδιάζονται ἐφεξῆς δι' ἀ- ποδείξεως φερούσης τὴν ὑπογραφήν και τὴν σφραγίδα τοῦ ἰδιοκτῆτου τῆς πηγῆς κ. **Ἰωάννου Μαρούση**.

ΚΙΤΡΟΝ ΝΑΞΟΥ - ΡΗΤΙΝΙΤΗΣ ΜΕΓΑΡΩΝ

Εἰς τὸ παρὰ τὴν παραλίαν Ἐδωδι- μωπωλεῖον τοῦ κ. Σίμου Ἀλαφούζου εὐρίσκονται ἐκτὸς ὄλων τῶν ἀποικιακῶν εἰδῶν, πωλούμενα εἰς τιμὰς συγκατα- βατικὰς και τὸ πεψημισμένον **ΚΙΤΡΟΝ ΝΑΞΟΥ** τοῦ έν Νάξῳ ἐργοστασίου τοῦ κ. Βαλλινδρᾶ, τοῦ ὀπαίου τὴν ἀποκλει- στικὴν πώλησιν και ἀντιπροσωπεῖαν ἔχει ἀναλάβῃ. Ἐπίσης έν αὐτῷ εὐρί- σκεται εἰς μεγάλην ποσότητα **ΡΗΤΙΝΙ- ΤΗΣ ΜΕΓΑΡΩΝ** ἐκτάκτου ποιότητος.



ΓΡΑΦΕΙΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΥΝΑΜΑΓΩΝ ΣΙΓΑΛΑ & ΣΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ

24 ΛΕΚΑ 24

- Τμήμα Διαφημίσεων
- Τμήμα Τοιχοκολήσεων
- Τμήμα Τυπογραφίας

- Τμήμα Ἐμπορικῶν Συναλ/γῶν Ἀντιπροσωπειῶν και Παραγγελιῶν
- Τμήμα Πληροφοριῶν.

Παντὶ τῷ αἰτοῦντι ἀποστέλλονται πληροφορίες.

ΓΑΕΤΑΝΟΣ Ι. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΓΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἐκάστην έν τῇ κλινικῇ του ἐπὶ τῆς Πλατείας Δημοτ. Θεάτρου.
Τοὺς ἀπόρους δωρεὰν έν τῷ φαρ- μακείῳ κ. Ἰ. Μαραγκοῦ.

Δοκιμάσατε
Τὸ νέον ἄρωμα ΔΙΑΜΕΛΑ
Εἰς τὸ **Μυροπωλεῖον** **Ι. Α. Γρυμάνη**

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΤΖΟΛΙΝΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΙΩΩΝ ΘΕΟΔΩΡΩΝ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Εἰδοποιῶ τὸ Σ. κοινὸν τῆς Ἐρμουπό- λεως ὅτι τὸ γνωστὸν Ξενοδοχεῖον μου **ΥΠΙΝΟΥ** ὁ «**Ἑλληνισμὸς**» κείμενον πα- ρὰ τὴν παραλίαν και παραπλεύρως τοῦ Ζαχαροπλαστείου κ. Ἀλεξ. Κουντούρη. ἐπεσκευάσθη και ἐξωραίσθη κατὰ πάντας τοὺς κανόνας τῆς ὑγιεινῆς, ἀνεκαινίσθη τελείως διὰ νέων ἐπίπλων και σκευῶν, ἠλεκτροφωτίσθη δι' ἀπλέτου φωτός και δι' ἠλεκτρικῶν κωδῶνων εἶνε τὸ καταλ- ληλότερον και ἀναπαυτικώτερον δι' οἰ- κογενείας παραθεριζούσας έν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει. Ἐνοικιάζει δωμάτια κατὰ μῆνα ἢ καθ' ἡμέρας εἰς τιμὰς συγκαταβατι- κάς. δίδει δὲ και τροφὴν κατὰ παραγγε- λίαν.
Γεώργιος Α. Κοντιζᾶς

Ὁ κ. **ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ** Ἴατρος, και Βουλευτῆς Κυκλάδων, κατοικεῖ έν Ἀθήναις έν τῇ ὁδῷ Σωκράτους 73 Α.